**Karin Levin**

2427 Wheatland Circle (412)298-9505

Delmont, Pa, 15625 karinlevin@live.com

***Permanent USA resident***

***With 20 yrs Translating/Interpreting Experience***

**PROFILE**

* Energetic professional with exceptional people skills.
* Very fast and accurate.
* Very strong ability to carry out the emotions, mood and the overall presentation of the speaker.
* Confident speaking to large crowds as well as to individuals.
* Strong personal ethics and integrity. Conveys a professional image of honesty and concern. Treats every individual with respect. Works well within a team.
* Excellent conflict-resolution, analytical and organizational skills.
* Works well under pressure and remains professional.
* Advanced Computer/technical skills.

Seeking a freelance position utilizing current skills, abilities and experience.



**WORK HISTORY**

**Translator/Interpreter**  **1992 – Present**

***Responsible***  to translate the spoken a written word from English to Czech and from Czech to English.

**Very frequent experience in these settings**

***Conferences***

Responsible to Interpret for assigned speakers.

***Responsibilities included***

* Personally assist speaker with their preparation needs.
* Provide simultaneous translation for the speaker addressing the crowds.

***Churches***

* Interpret counseling for various situations, such as losing a loved one, facing terminal illness, marriage & family struggle, financial difficulties
* Provide simultaneous translation for the minister during services

***Classroom Instruction***

* Simultaneously interpret for teachers. All classes were recorded and used for correspondence courses.
* Serve as a liaison between the students and their teachers.
* Translation of written curriculums and various documents

***Personal affairs***

Assisting clients with daily activities between their speaking engagements.

***Responsibilities included***

* Assisting with transportation arrangements, accommodations, shopping, sightseeing, etc



**ADDITIONAL WORK EXPERIENCE**

***Court Setting***

Responsible to provide translation during court hearings

***Responsibilities include***

* Provide translation during the pre court arrangements
* Provide whisper translation for the accused party, which would at times mean fluent translation of 3 or more voices

***Translation of Documents***

Responsible to provide written translation for documents of various subjects, including complicated medical reports and educational materials.



**ADDITIONAL INFORMATION**

Born & raised in Czech Republic

1994 Married a US citizen

Living in USA since 2002



**REFERENCES**

**Gerard Vandervegt, Director of GSH**

(Good Shepherd Home Ministires, Mumbai India

[www.gsh.org.in](http://www.gsh.org.in))

gshindia@hotmail.com

**Pastor Bruce Schafer**

Life Church of Pittsburgh, Senior Pastor

Cell# 412-576-3709

**Pastor Jerry Lillard**

Kovanecka 21/2284

19000 Prague 9, Liben

Czech Republic

**\*All written references can be faxed/e-mailed upon request**

**\*Excerpt from my last project”**Mitral regurgitation up to moderate significance. Signs of PH, dysfunction of RV, ICHS chron. Coronary illness of all arteries (severe diffuse damage). Permanent artial fibrillation, Arterial hypertension, Hypercholesterolaemia, Incipient chronic renal insuffieciency, DM 2 on diet, neuropathy, After left-sided nephrectomy for Grawitz tumor in 2005, disp.by urologist, After osteosynthesis for fr.colli humeri I.dx 7/2007. Lumbalgia spodylathropathy changes“